

## Wed Design for Dummies

di Lisa Lopuck

Apogeo  
ISBN 88-7303-822-0  
336 pagine + CD  
£ 42000

Recensione di Daniela Dell'Aquila

L'inconfondibile stile americano, pragmatico e lineare, vi condurrà per mano nel mondo della **progettazione dei siti web**. Già, progettazione in senso generale, con particolare riguardo all'aspetto grafico, ma non solo. Tutta la prima

parte, infatti, è dedicata alla definizione del progetto (e giustamente, visto che in inglese *design* vuol dire appunto "piano, progetto"). Chi cerca quindi un manuale di grafica web potrebbe restare deluso, considerando (a torto, a mio modesto parere) "chiacchiere inutili" tutte le considerazioni e le analisi preliminari alla creazione dell'interfaccia grafica.

Un ottimo manuale per chi è alle prime armi, verrebbe da dire, se andando avanti con la lettura non si scoprisse qualche imprecisione su dettagli tecnici (che però, per chi vuol fare web design, sono fondamentali!) e una trattazione, a volte, troppo semplicistica.

L'altro problema incontrato, procedendo con la lettura, riguarda la traduzione, che diviene via via meno accurata e precisa, e il periodare limpido dei primi capitoli arriva a trasformarsi in frasi sgrammaticate o, qualche volta, incomprensibili. Un problema, questo, di cui soffrono assai spesso i testi tradotti, vuoi per i tempi della produzione editoriale spesso ristretti per le esigenze del mercato, vuoi per la difficoltà a trovare traduttori competenti nelle varie materie. Sorvolando quindi sulla forma linguistica e sulle imprecisioni tecniche, resta comunque un discreto manuale di base (pensato soprattutto per grafici della carta stampata che vorrebbero passare al web design), che affronta le tematiche relative al web design in un'ottica di ampio respiro, dalla progettazione alla realizzazione grafica, dai test di usabilità all'integrazione con database, filmati e animazioni, dall'ottimizzazione grafica ai rapporti col cliente e i collaboratori.

